

Christoph Graupner

(1683-1760)

Wendet euch zu mir, so werdet ihr selig

Cantata a 2 Violini, Viola, Canto, Alto, Tenore, Basso e Continuo

GWV 1143/43

Text by

Johann Conrad Lichtenberg

1743

Table of Contents

1. Dictum (Tenore)	3
2. Recitativo (Basso)	8
3. Aria (Basso)	9
4. Choral (Canto, Alto, Tenore, Basso)	14
5. Recitativo (Canto)	18
6. Aria (Canto)	19
7. Choral (Canto, Alto, Tenore, Basso)	24
Libretto	28

1. Dictum (Tenore)

Violino I

Violino II

Viola

Tenore

Basso Continuo

7 6 6 #



2

6 7 6 6



3

6 $\frac{4}{2}$ 6 6

4

6

6
6

5

6
6
3
6
6
5
6

2

6

pp
pp
pp
Wen - det euch zu mir, zu
pp
6 7 6

7

mir, so wer - det ihr se - - - - -

8

- lig, so wer - det ihr se - - - - -

9

lig, al - - - - - ler Welt En - - -

6 7 3

6
10

f

de; denn ich bin

7 6

11

f

Gott, denn ich bin

7 6

12

f

pp

Gott und kei-ner, kei - ner mehr._____

6 #6 7 6

14

14



15

15




16

16

8
2. Recitativo (Basso)

Basso  

Gott ruft und la - det freund - lich ein, die Welt lockt

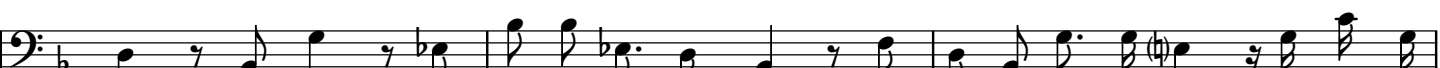
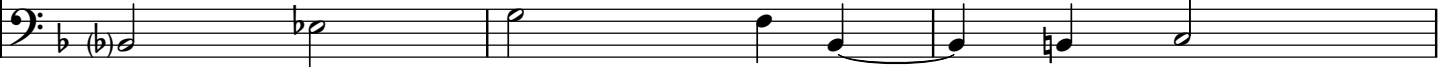
auch zu ih - ren Sa - chen. Sag, See - le, wessen Gast willst



 



du am liebs - ten sein? Wer, meinst du, kann dich glücklich machen? Du hast zu bei - den noch die







 

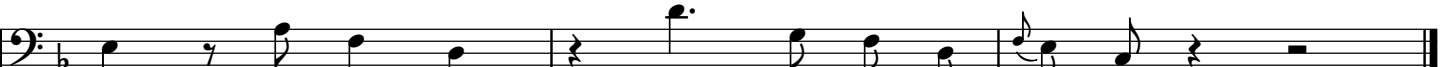
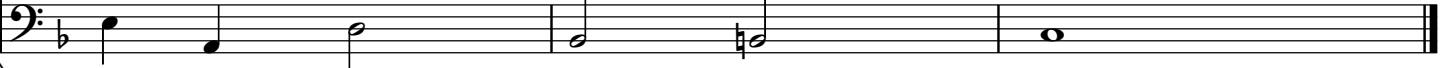
Wahl: Zur Welt? Zu Got - tes A - bendmahl? Gott gibt dir Se - ligkeit, die Welt nur





 

Schein, und den nicht oh - ne Quälen. Was Gott gibt, bleibt. Dies schwindet mit der

Zeit. Sag, See - le, wel - ches willst du wäh - len?

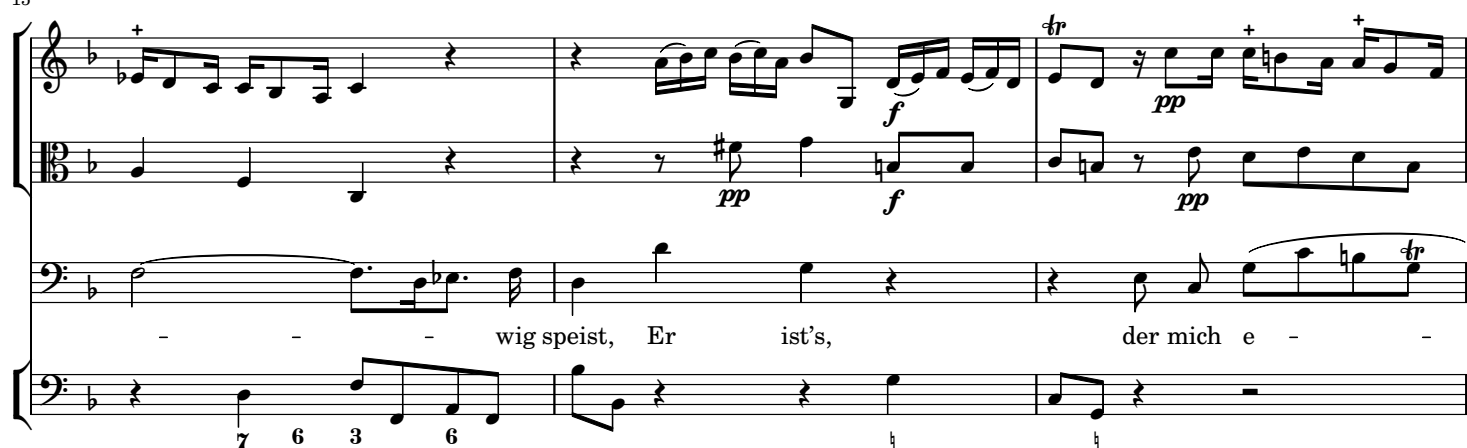
   

3. Aria (Basso)

[illegible]



ist's, der mich e - wig, der mich e -



- wig speist, Er ist's, der mich e -



- wig, e wig speist.



Got - tes Trachten, Got - tes Trachten

24

kann und will ich nicht ver - ach - - - ten, kann und

26

will ich nicht ver - ach - - - - -

28

- ten. Er ist's, Er ist's, der mich e -

31

- wig, der mich e - - wig, e - wig speist.

34

35

36

pp *f* *pp* *f*

6 6 6 6 6

37

38

39

pp *f* *pp* *f*

Al - le

6 6 6 6 6 3 [Fine] 6

40

41

pp *f* *pp* *f*

Schät - ze - die - ser Zei - ten,

6 3 6 6 6 6

42

43

pp *f* *pp* *f*

al - ler Welt Er - götz -

6 6 6 6 6 6

44

lich kei - ten sind kein Gut,

46

sind kein Gut vor mei - nen Geist. Al - le Schät -

49

- ze die-ser Zeiten, al - ler Welt. Er - götzlich - kei-ten sind kein Gut, sind kein

52

Gut vor mei - nen Geist. da capo

5

vn1

vn2

vla

C

A

T

B

bc

fan - gen, was ich so
Pran - gen brächt' e - wig

6 6 6 6 5 3

4 2

7

vn1

vn2

vla

C

A

T

B

bc

bald E - ver kel - las und - sen Ver - muss, druss?

6 4 6 5 # 6 4 6 6 #

9

vn1

vn2

vla

C

A

T

B

bc

Sollt' ich um ei - nen

Sollt' ich um ei - nen

Sollt' ich um ei - nen

Sollt' ich um ei - nen

6 6 6 6 6 5 6 6 6

11

vn1

vn2

vla

C

A

T

B

bc

Dunst und Schein ein

Dunst und Schein ein

Dunst und Schein ein

Dunst und Schein ein

6 5 3 6 6 6 6 6 6

13

vn1

vn2

vla

C

A

T

B

bc

Scheu - sal Heil' - ges Geis - tes sein?_____

Scheu - sal Heil' - ges Geis - tes sein?_____

Scheu - sal Heil' - ges Geis - tes sein?_____

Scheu - sal Heil' - ges Geis - tes sein?_____

3 6

15

vn1

vn2

vla

C

A

T

B

bc

6 #6 6 # 6 #6 6 6 #6 6 6 6 6 #6 # 3 6 #

5. Recitativo (Canto)

Canto

Basso Continuo

Doch vie - le blendet Schein und Wahn. Sie sehen eit - le Erdengüter als

ein Ver - gnü - gen an, das ihnen mehr als Got - tes Mahl ge - fällt. Be - tör - te Welt - - Ge -

mü - ter, wer hat euch so ver - stellt? Was wählt ihr doch? Ein Freudenspiel, das Trauren

bringt; Ein schwe - res Joch, das euch in Last und Un - ruh' zwingt; den In - be - griff von

her ben Kummer - Schmerzen. Könnt ihr euch so vergeh'n? Wollt ihr den Ruf des Herrn ver -

schmä - h'n, und um ein Tre - ber - Mus Sein Mahl ver - scher - zen.

5/3 #6 6

6/5 6 # 6

6 6 6/4 2 #4/2 6 5

b7 6 b b6 b7 6

b 6 # b 6/4 2 b6

7 6 6/4 2 #

6. Aria (Canto)

Affettuoso

Violini unisoni

Viola

Canto

Basso Continuo

3

pp *f*

pp *f*

pp *f*

6 5

6 4 2

6

pp *pp*

Kann ich Got - tes Mahl und Ga - ben,

pp

6 6 6 4 2 6 7

9

f *pp*

f *pp*

das erwünsch - te Lab-sal, ha - ben, ei, ei,

pp

f

6 7

was frag' ich nach der Welt, was frag' ich nach der Welt!

Kann ich Got - tes Mahl und Ga - ben,

das erwünsch - te Lab-sal, ha - ben, ei, ei,

was frag' ich nach der Welt, was frag' ich nach der Welt, was frag' ich, was

24

frag'ich nach der Welt!

6 6/4 5/3 5/3 6/5

27

pp

pp

30

f

f

6 6/4 2 6 6

32

Alles, was sie in

[Fine]

pp

5/3 6 6 6

sich, was sie in___ sich hält,___ sind nur, sind nur all - zu

6 #6 6 #6 6 6 6

schlech - te, all - zu schlech - te Träu - me, all - zu schlech - te,

6 6/4 6 6

all - zu schlech - te Träu - me, dass ich drum den Schatz

6/5 # 6/4 6

versäu - me,

6 #

45

45

tr *pp* *pp*

dass ich drum den Schatz versäu - me,

5/3 6/4 6 #4/2

47

47

pp

den mir Je - - - sus für - -

6 #6 6/4 #6 6/4

49

49

- ge - stellt, den mir Je - -

6 6/4 6

51

51

pp

- - - sus für - - ge - stellt. da capo

3 5/3 6/4 5 #

* This Chorale is actually *da capo* of the Chorale No 4, but with a different text.

5

vn1

vn2

vla

C

A

T

B

bc

schaf - fen
Af - fen;

mit lass' dei - ner
des

schaf - fen
Af - fen;

mit lass' dei - ner
des

schaf - fen
Af - fen;

mit lass' dei - ner
des

schaf - fen
Af - fen;

mit lass' dei - ner
des

6 6 6 6 5
#4 2 4 3

7

vn1

vn2

vla

C

A

T

B

bc

leich - ten Ro - sen- und - Kron'?
Kreu - zes Dorn sen- und Hohn.

leich - ten Ro - sen- und - Kron'?
Kreu - zes Dorn sen- und Hohn.

leich - ten Ro - sen- und - Kron'?
Kreu - zes Dorn sen- und Hohn.

leich - ten Ro - sen- und - Kron'?
Kreu - zes Dorn sen- und Hohn.

leich - ten Ro - sen- und - Kron'?
Kreu - zes Dorn sen- und Hohn.

6 5 # 6 6 #
4 4

9

vn1

vn2

vla

C

A

T

B

bc

Be - sitz' ich Je - sum

Be - sitz' ich Je - sum

Be - sitz' ich Je - sum

Be - sitz' ich Je - sum

6 6 6 6 6 5 6 6

4 3 4 4

11

vn1

vn2

vla

C

A

T

B

bc

nur al - lein, ist

nur al - lein, ist

nur al - lein, ist

nur al - lein, ist

6 3 6 6 6 6 6 6

5 5

13

vn1

vn2

vla

C

A

T

B

bc

al - les, was zu wün - schen, mein. _____

al - les, was zu wün - schen, mein. _____

al - les, was zu wün - schen, mein. _____

al - les, was zu wün - schen, mein. _____

3 6 #

15

vn1

vn2

vla

C

A

T

B

bc

6 #6 6 # 6 #6 6 6 #6 6 6 6 6 # 3 6 #

Text by Johann Conrad Lichtenberg

Day of the church year: 2nd Sunday after Trinity

Text transcription by Dr. Bernhard Schmitt

1. Dictum¹ (Tenore)

Wendet euch zu mir, so werdet ihr selig,
aller Welt Ende; denn ich bin Gott
und keiner mehr.

2. Recitativo (Basso)

Gott ruft und ladet freundlich ein,
die Welt
lockt auch zu ihren Sachen.
Sag, Seele,
wessen Gast willst du am liebsten sein?
Wer, meinst du, kann dich glücklich machen?
Du hast zu beiden noch die Wahl:
Zur Welt?
Zu Gottes Abendmahl?
Gott gibt dir Seligkeit,
die Welt nur Schein,
und den nicht ohne Quälen.
Was Gott gibt, bleibt.

Dies schwindet mit der Zeit.

Sag, Seele,
welches willst du wählen?

3. Aria (Basso)

Gottes Trachten
kann und will ich nicht verachten.
Er ist's, der mich ewig speist.



Alle Schätze dieser Zeiten,
aller Welt Ergötzlichkeiten
sind kein Gut vor meinen Geist.

da capo

4. Choral² (Canto, Alto, Tenore, Basso)

Warum sollt' ich doch das umfassen,
was ich so bald verlassen muss,
was mir nach abgekürztem Prangen
brächt' ewig Ekel und Verdruss?
Sollt' ich um einen Dunst und Schein
ein Scheusal Heil'ges Geistes sein?

5. Recitativo (Canto)

Doch viele blendet Schein und Wahn.
Sie sehen eitle Erdengüter
als ein Vergnügen an,
das ihnen mehr als Gottes Mahl gefällt.
Betörte Welt-Gemüter,
wer hat euch so verstellt?
Was wählt ihr doch?
Ein Freudenspiel, das Trauren bringt;
Ein schweres Joch,
das euch in Last und Unruh' zwingt;
den Inbegriff von herben
Kummer-Schmerzen.
Könnt ihr euch so vergeh'n?
Wollt ihr den Ruf des Herrn verschmäh'n,
und um ein Treber-Mus Sein Mahl
verscherzen.

6. Aria (Canto)

Kann ich Gottes Mahl und Gaben,
das erwünschte Labsal, haben,
ei, was frag' ich nach der Welt!



Alles, was sie in sich hält,
sind nur allzu schlechte Träume,
dass ich drum den Schatz versäume,
den mir Jesus fargestellt.

da capo

7. Choral³ (Canto, Alto, Tenore, Basso)

Was hab ich denn, o Welt! zu schaffen
mit deiner leichten Rosen-Kron'?
Fleuch hin und gib sie deinen Affen;
lass' mir des Kreuzes Dorn und Hohn.
Besitz' ich Jesum nur allein,
ist alles, was zu wünschen, mein.

¹ Isaiah 45:22

² 4th strophe of the Chorale „Die Liebe leidet nicht Gesellen“ by Erasmus Finx (1627 - 1694)

³ 8th strophe of the same Chorale